Vandemeulebroeke

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 mei 1989 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1975 betreffende de niet-automatische weegwerktuigen en het er bijgevoegd reglement", heeft op 8 juni 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 26 mai 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1975 relatif aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique et le règlement y annexé", a donné le 8 juin 1989 l'avis suivant :

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, inzonderheid aan de artikelen 22 en 23. Ofschoon dat artikel 23 al menige uitvoering heeft gehad, wat als een impliciete inwerkingstelling kan worden uitgelegd, ontbreekt alsnog - zoals de Raad van State al enkele keren heeft opgemerkt - een formele besluitbepaling van inwerkingstelling.

+

In het eerste lid van de aanhef verwijze men inzonderheid naar de artikelen 22 en 23.

+

Conform de gebruikelijke formules ware artikel 2 beter gesteld als volgt :

"Artikel 2.-

In het reglement gevoegd bij hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 februari 1977, 9 augustus 1978, 26 april 1983, 16 december

.../...

1983 en 20 januari 1986, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt 21 wordt opgeheven;

2° de punten 35.1.1, 35.1.2, 35.1.3, 35.1.4, 36.1.1, 36.2.1, 36.2.3, 38.1, 38.2 en 38.2.1, worden vervangen zoals in de bijlage bij dit besluit wordt aangegeven;

3° een punt 38.4 wordt toegevoegd, geredigeerd zoals in diezelfde bijlage wordt aangegeven".

+

In artikel 3 wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding. Het is niet duidelijk welke daarvoor de dwingende reden kan zijn.

Dergelijke werkwijze kan daarenboven praktische problemen stellen, voornamelijk met betrekking tot opheffing van punt 21 (vrijstelling van de herijk). Eerder dan een onmiddellijke inwerkingtreding, lijkt het redelijk minstens op dat punt de normale termijn voor inwerkingtreding te voorzien.

+

In de bijlage schrijve men in de Franse tekst "instruments de pesage" telkens als in de Nederlandse tekst sprake is van "weegwerktuigen".

Le projet emprunte son fondement légal à la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, notamment aux articles 22 et 23. Bien que cet article 23 ait déjà reçu mainte exécution, ce qui peut être interprété comme une mise en vigueur implicite, une disposition réglementaire formelle de mise en vigueur fait encore défaut, ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà relevé à plusieurs reprises.

+

L'alinéa 1er du préambule devrait se référer notamment aux articles 22 et 23.

+

Conformément à l'usage, l'article 2 serait mieux rédigé comme suit :

"Article 2.-

Dans le règlement annexé au même arrêté royal, modifié par les arrêtés royaux des 18 février 1977, 9 août 1978, 26 avril 1983, 16 décembre 1983 et 20 janvier 1986, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 21 est abrogé;

2° les points 35.1.1, 35.1.2, 35.1.3, 35.1.4, 36.1.1, 36.2.1, 36.2.3, 38.1, 38.2 et 38.2.1 sont remplacés ainsi qu'il est indiqué à l'annexe du présent arrêté;

3° un point 38.4 est ajouté, rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la même annexe".

+

.../...

L'article 3 déroge au délai usuel d'entrée en vigueur. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas quel pourrait être le motif impérieux d'une telle dérogation.

Pareil procédé peut en outre poser des problèmes d'ordre pratique, principalement en ce qui concerne l'abrogation du point 21 (exemption de la vérification périodique). Plutôt qu'une entrée en vigueur immédiate, il paraît raisonnable, du moins sur ce point, de prévoir le délai normal d'entrée en vigueur.

+

Dans le texte français de l'annexe, il y a lieu d'écrire "instruments de pesage" chaque fois que le texte néerlandais fait état de "weegwerktuigen".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs :
G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.